

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport  
**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin  
**Band:** 43 (1986)  
**Heft:** 12

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Rédacteur responsable:** Yves Jeannotat

**Rédacteur adjoint:** Michel Burnand

**Membres de la rédaction:** Jean-Pierre Boucherin, Françoise Huguenin, Hugo Lörtscher

**Secrétariat:** Eveline Nyffenegger

**Présentation graphique:** Michel Burnand

**Adresse de la rédaction:** Ecole fédérale de sport, 2532 Macolin – Tél. 032 22 56 44  
Télex: 931 230 ets ch

**Abonnement annuel:** 29 fr. (CH) et 33 fr. (étranger)

**Encaissement:** le service PTT des abonnements aux journaux enverra la facture pour un trimestre, un semestre ou une année, selon la date du début de l'abonnement.

**Vente au numéro:** 3 fr. (Suisse) et 3 fr. 50 (étranger)  
A commander à:  
Ecole fédérale de sport, 2532 Macolin  
Paiement anticipé par timbres-poste.

**Impression:** Imprimerie W. Gassmann SA, 2501 Bienne

**Régie des annonces:** Agence d'annonces SA, rue Franche 11, 2501 Bienne – Tél. 032 21 62 96

**Enregistrement des abonnés:** Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne

**Changement d'adresse:** à communiquer à «Revue MACOLIN», Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne (prière d'utiliser la carte de changement d'adresse des PTT, form. no 257.04, que vous pouvez obtenir dans tous les bureaux de poste).

**Date de parution:** le 15 du mois (paraît 12 fois l'an).

**Délai rédactionnel:** 2 mois avant la parution.

Les articles signés reflètent l'opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de l'éditeur ou de la rédaction. Les manuscrits ne sont pas rendus à leurs auteurs.

**Reproduction et citations:** autorisées avec mention des sources. Un exemplaire justificatif est souhaité. Le contenu des annonces n'engage pas la responsabilité de la rédaction.

**Ont collaboré à ce numéro:**

*Pour la photo:* Hugo Lörtscher.

*Autres illustrations:* p. 5 et 6: K. Henauer; p. 7, 8 et 10: E. Kehrli; p. 12 et 13: R. Etter; p. 14 et 16 en haut: A. Schmidt; p. 15 en bas et 16 en bas: E. Meier; p. 17, dessins 1 à 5: P. Meile; p. 18: Nouvelliste, Sion; p. 19 à gauche: J. Berlie; à droite: C. Mrazek; p. 20 et 21: G. Perrenoud.

**MACOLIN/MAGGLINGEN paraît mensuellement en trois langues:**

français  
italien  
allemand

## SOMMAIRE



Au revoir et merci,  
Monsieur le Président!  
Direction de l'EFGS et rédaction de MACOLIN

Page

1

## REPORTAGE ILLUSTRÉ

Une Coupe du monde de plus:  
celle des coureurs d'orientation  
Y. Jeannotat

2



Course d'orientation à skis,  
dite aussi «ski d'orientation»  
K. Henauer

4

Le patinage artistique: un sport  
qui mérite d'être découvert par les jeunes  
A. Jegher

7



Exercices de stretching à faire  
avant et après la pratique du ski de fond  
G. A. Gilli et R. Etter

12



La faune, la forêt et le ski sauvage  
K. Eiberle

14



Tournoi national J + S de basketball:  
dixième édition!  
G. Hefti

18



19



20



Pour ma bibliothèque  
Y. Jeannotat et E. Nyffenegger

22

Nouvelles acquisitions  
F. Huguenin

23



24

## Commission de rédaction:

*Président:* Arnaldo Dell'Avo (rédaction italienne)

*Membres:* Hans Altorfer (rédaction allemande), Yves Jeannotat (rédaction française), Michel Burnand (rédaction française), Hugo Lörtscher (photos), Pia Pfister-Tschantré (secrétariat)

## Photo de couverture:

Que l'entrée dans la nouvelle année, pour toutes et pour tous, se fasse en douceur.